

KURIER

Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft
Hanstein-Rusteberg



Arnsdaußen | Borsdagen | Burgwalde | Freischagen | Fretterode | Gerbersdaußen

Hohengandern | Kirchgandern | Lindewarza | Marth | Rohrberg | Rustenfelde | Schachtelbich | Wühlhausen



*Frohe
Ostern*

*wünschen die Mitgliedsgemeinden
der VG Hanstein-Rusteberg*



Von der Freude, ein guter Gastgeber zu sein ...

Der Klausenhof unterhalb Burg Hanstein wartet darauf, wieder seine Gäste zu bewirten.

Wenn auch Sie gern mit und für Menschen arbeiten und dabei Freude empfinden, sind Sie bei uns richtig. Für unseren freundlichen Service suchen wir Sie! In Vollzeit, Teilzeit oder auch gern als Nebentätigkeit. Gutes Betriebsklima und leistungsgerechte Entlohnung sind bei uns selbstverständlich.

Bewerbungen an: info@klausenhof.de

FAMILIEN GREBENSTEIN & RÖHRIG



IMPRESSUM

Herausgeber:

Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg

Redaktionelle Beiträge bitte senden an:

Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg

Steingraben 49 · 37318 Hohengandern

Tel. 036081 622-0 · Fax 036081 622-21

www.vg-hanstein-rusteberg.de

E-Mail: kurier@vghr.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Falko Degenhardt,

Vorsitzender der VG Hanstein-Rusteberg

Anzeigenredaktion:

Diana Kohrs Mediendesign

Rothöfen 1 · 31073 Delligsen/Kaierde

Tel. 05187 957291 · Fax 05187 3481

E-Mail: diana.kohrs@t-online.de

Der KURIER wird in einer Auflage von ca. 3.500 Exemplaren gedruckt, erscheint monatlich und wird an alle Haushalte der VG „Hanstein-Rusteberg“ mit 14 Gemeinden durch Boten kostenlos verteilt.

Bezugsmöglichkeiten: Im Bedarfsfall kann der KURIER bei der VG Hanstein-Rusteberg wie folgt bezogen werden: 1 € pro Heft zzgl. Versandkosten.

Für Veröffentlichungen Dritter wird keine Gewähr übernommen. Nachdruck von Beiträgen (auch auszugsweise) nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.



GESCHÄFTSZEITEN der Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg

| | |
|---------------------|--|
| Montag bis Mittwoch | 09.00 - 12.00 Uhr |
| Donnerstag | 09.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 17.30 Uhr |
| Freitag | 09.00 - 12.00 Uhr |

Öffnungszeiten

Einwohnermeldeamt und Standesamt:

| | |
|---------------------|--|
| Montag bis Dienstag | 09.00 - 12.00 Uhr (nachmittags nach Vereinbarung) |
| Mittwoch | geschlossen |
| Donnerstag | 09.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 18.00 Uhr |
| Freitag | 09.00 - 12.00 Uhr |

Termine außerhalb der Sprechzeiten können im Einzelfall persönlich unter Tel. 03 60 81 / 6 22 16 vereinbart werden.

Seit 1990 zu Ihren Diensten

CONTAINER JÜNEMANN LENTERODE

- Abrollcontainer von 6 – 36 m³
- Absetzcontainer von 1 – 10 m³
- Containerdienst
- Kies, Sand, Schotter, Erde
- Sperrmüll, Bauschutt, Asbest
- Industrie- und Gewerbemüll
- Metall und Schrott
- Sondermüll
- Haushaltsauflösung
- Entrümpelungen
- Abfallberatung



Friedensstraße 60
37318 Lenterode
Tel. 036087 971772

**Anzeigenschluss
für die nächste Ausgabe:
15. April**

Redaktionelle Beiträge senden Sie bitte **bis zum 15. des Monats** vor dem Erscheinungsmonat an: **kurier@vghr.de**

Bitte beachten Sie, dass die von Ihnen gelieferten Bilder und Fotos für eine druckfähige Wiedergabe eine möglichst hohe Auflösung haben sollten. Senden Sie Texte (Worddatei) und Bilder nach Möglichkeit digital und getrennt voneinander.

Der Landkreis Eichsfeld informiert

Information des Gesundheitsamtes zu den Einschuluntersuchungen



Aufgrund der pandemiebedingten deutlichen Mehrbelastung und der damit verbundenen Personalknappheit können die Einschuluntersuchungen in diesem Jahr zunächst nur in angepasster Form stattfinden.

So werden in diesem Jahr zunächst alle Kinder mit bekannten Förderbedarfen sowie Kinder, bei denen eine Zurückstellung bzw. vorzeitige Einschulung angedacht ist, untersucht. Die entsprechende Meldung der Kinder erfolgt über die Schulen an das Gesundheitsamt. Sollten bei Ihrem Kind Förderbedarfe bestehen bzw. ist eine Rückstellung oder Voreinschulung gewünscht, teilen Sie, liebe Eltern, dieses bitte der zuständigen Schule mit.

Für alle übrigen Kinder, auf die die oben genannten Kriterien nicht zutreffen, sollen die Einschuluntersuchungen dann bis zum Beginn der Sommerferien stattfinden.

Die Einladung zur Einschuluntersuchung erfolgt per Post durch das Gesundheitsamt. Die Untersuchungen finden wie schon im letzten Jahr im Kulturhaus in Heilbad Heiligenstadt statt.

Offenland-Biotope im Landkreis Eichsfeld werden neu kartiert

„OBK 2.1“ – Naturschutzverwaltung sorgt für aktuelle Daten über wertvolle Biotope

Mit dem Wort „Biotop“ werden in der Fachsprache von Ökologie und Naturschutz die gegenüber der Umgebung abgrenzbaren Lebensgemeinschaften von Tieren und Pflanzen bezeichnet – der Begriff hat auch Eingang in die Umgangssprache gefunden, z. B. für den Teich als Biotop im Garten.

Um Informationen über die Verbreitung und die Gefährdung von Lebensräumen zu erheben und den Schutz wertvoller Biotope gewährleisten zu können, werden in allen Bundesländern die artenreichen oder seltenen Biotope kartiert. Dazu werden im Gelände alle aus Naturschutzsicht besonders wertvollen Bereiche aufgesucht und ihre genaue Lage, ihr Artenbestand sowie weitere Informationen erfasst. In Thüringen ist dies im Zeitraum 1996–2012 flächendeckend erfolgt.

Der Landkreis Eichsfeld beherbergt zahlreiche Streuobstwiesen, Trocken- und Halbtrockenrasen sowie Trockengebüsche, aber auch Quellen, strukturreiche Bäche und kleine Flüsse. Daneben gibt es Felsbildungen, Flachmoore und Hohlwege sowie viele andere Biotoptypen. 3,8 % der Landkreisfläche sind geschützte Biotope.

In den letzten Jahren sind die Anforderungen an die Genauigkeit solcher Kartierungen etwa im Bereich der landwirtschaftlichen Förderung oder der Umsetzung der Naturschutzrichtlinien der EU deutlich gestiegen. Aufgrund der in der Landschaft ständig stattfindenden Veränderungen sind die ältesten der vorliegenden Daten inzwischen, nach teils über zwanzig Jahren, nicht mehr durchgängig aktuell.

Aus diesem Grunde erfolgt u. a. im Landkreis Eichsfeld von 2020 bis 2023 im Auftrag des Thüringer Landesamtes für Umwelt, Bergbau und Naturschutz (TLUBN) eine Aktualisierung der Biotopkartierungsdaten. Mit der Kartierung selbst ist das Institut für Vegetationskunde und Landschaftsökologie in Hemhofen (IVL) beauftragt. Die mit der unteren Naturschutzbehörde im Landratsamt abgestimmten Arbeiten werden im Gelände von fachkundigen Kartierern durchgeführt.

Erfasst werden nicht alle Flächen, sondern nur ausgewählte Biotope bzw. Lebensräume. Konkret sind dies die gesetzlich geschützten Biotope nach § 30 Absatz 2 Bundesnaturschutzgesetz in Verbindung mit § 15 Absatz 1 Thüringer Naturschutzgesetz sowie die Lebensraumtypen nach Anhang I der „Richtlinie 92/43/EWG zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wild lebenden Tiere und Pflanzen“ (FFH-Richtlinie).

Grundsätzlich beschränkt sich die Kartierung auf die Ortslagen (ohne Bebauung und Hausgärten) und das Offenland bzw. die Agrarlandschaft. Die Waldbiotope werden durch die Forstverwaltung erfasst. Da einzelne zu erfassende Offenland-Biotope/-Lebensraumtypen auch im Wald vorkommen (z. B. Bäche, Teiche, Felsen u. ä.), sind trotzdem Begehungen von Waldflächen erforderlich.

Betreten von Grundstücken

Um die Kartierung durchführen zu können, ist teils das Betreten von Grundstücken außerhalb von Wegen durch die Kartierer erforderlich. Rechtliche Grundlage ist hier § 30 Abs. 1 des Thüringer Naturschutzgesetzes: „Die Bediensteten der Naturschutzbehörden, der Naturschutzfachbehörde [...] sowie die, die von ihnen beauftragt [...] wurden, [...] sind berechtigt, zur Erfüllung ihrer Aufgaben Grundstücke mit Ausnahme von Wohngebäuden zu betreten. Sie haben sich auf Verlangen zu legitimieren.“ Die Kartierer können ihre Tätigkeit und Beauftragung durch eine vom TLUBN ausgestellte Bescheinigung belegen.

Weitere Informationen zu Biotopen

Mehr Informationen über die Biotopkartierung erhalten Sie auf der Internetseite des Thüringer Landesamtes für Umwelt, Bergbau und Naturschutz unter <https://tlubn.thueringen.de/naturschutz/biotopschutz/>

Die vorliegenden Kartierungen von Biotopen können Sie im Kartendienst des TLUBN unter <http://www.tlug-jena.de/kartendienst/> -> **Naturschutz** -> **Biotope** oder mobil über die Smartphone App „Meine Umwelt“ (-> <http://www.tlug-jena.de/meine-umwelt/>) einsehen.

Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz (TLUBN)

Göschwitzer Straße 41, 07745 Jena

ANZEIGE



**Lärz
& Weiß**

Seniorenpflege

Tagespflege
Ambulante Pflege
Verhinderungspflege



in den richtigen Händen

Tel. 036081 687610
info@laerz-weiss.de
www.laerz-weiss.de

ERGO
THERAPIE
LÄRZ & WEIß



Die Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg
gratuliert herzlich und wünscht

alles Gute zum Geburtstag!

| | | | |
|----------------------|--------|---------------------|----------------|
| Arenshausen | 27.04. | Ulrich Faak | 85. Geburtstag |
| Burgwalde | 02.04. | Hiltrud Arand | 75. Geburtstag |
| Freienhagen | 01.04. | Ingeburg Bergling | 90. Geburtstag |
| | 14.04. | Hermann-Josef Senge | 70. Geburtstag |
| Fretterode | 09.04. | Reinhard Kulesa | 80. Geburtstag |
| | 14.04. | Anna Garzke | 75. Geburtstag |
| | 17.04. | Ingrid Siebert | 70. Geburtstag |
| Gerbershausen | 02.04. | Gerda Apel | 70. Geburtstag |
| | 25.04. | Ruth Gunkel | 85. Geburtstag |
| Hohengandern | 01.04. | Willi Reuber | 85. Geburtstag |
| | 02.04. | Hannemi Zahn | 75. Geburtstag |
| | 20.04. | Siegfried Gammisch | 70. Geburtstag |
| | 23.04. | Joseph Baumgarten | 90. Geburtstag |
| Kirchgandern | 16.04. | Ida Drost | 80. Geburtstag |
| | 23.04. | Ingrid Wippermann | 70. Geburtstag |
| Lindewerra | 17.04. | Benno Heinrich | 85. Geburtstag |
| Marth | 07.04. | Wolfgang Schneemann | 70. Geburtstag |
| | 19.04. | Renate Klöppner | 70. Geburtstag |
| | 20.04. | Maria Schneemann | 85. Geburtstag |
| Rustenfelde | 04.04. | Anna Stadermann | 90. Geburtstag |
| | 21.04. | Roswitha Sommer | 70. Geburtstag |
| Wahlhausen | 01.04. | Edeltraud Kaiser | 70. Geburtstag |
| | 13.04. | Rosemarie Schwöbel | 80. Geburtstag |
| | 28.04. | Karl-Heinz Beckmann | 80. Geburtstag |



Jeder Bürger hat das Recht Widerspruch bei der Übermittlung der Daten einzulegen
(§ 50 Abs. 2 und 5 BMG).

ARENSHAUSEN

Stellenangebot

Die Gemeinde Arenshausen sucht zur Verstärkung ihres Bauhof-Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Mitarbeiter auf 450,00 Euro Basis

Bei Interesse bitte beim Bürgermeister Matthias Geyer melden.

Telefon 0171 6496469

BORNHAGEN



Der Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld informiert

In einer Gemeinschaftsmaßnahme mit der Gemeinde Bornhagen baut bzw. erneuert der Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld (WAZ) ab April 2021 in der Verbandsgemeinde Bornhagen im Zusammenhang mit dem geplanten Straßenbau in der Feldstraße, die Mischwasserkanalisation bzw. die Trinkwasserleitung.

Der WAZ informiert die Eigentümer der Anliegergrundstücke der genannten Straßen über die nach Abschluss der Maßnahme entstehende Beitragspflicht nach Abschnitt II der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung vom 19.06.2008 i. d. F. der 4. Änderungssatzung der BGS-EWS vom 11.12.2017.

Die Globalberechnung zur Ermittlung des höchstzulässigen Abwasserbeitragsatzes, die Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung sowie die Planungsunterlagen zu dieser Baumaßnahme können am Sitz des WAZ in Heilbad Heiligenstadt, Philipp-Reis-Straße 2, eingesehen werden.

Weitere Informationen:

Für weitere Auskünfte im Zusammenhang mit der bevorstehenden Investitionsdurchführung und der daraus folgenden Abwasserbeitragshebung sind die Mitarbeiter des WAZ und der EW Wasser GmbH in Heilbad Heiligenstadt, Philipp-Reis-Straße 2 persönlich bzw. telefonisch unter **03606 655-151** erreichbar.

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld

GERBERSHAUSEN



Nachruf

zur Trauer um unseren, nach der deutschen
Wiedervereinigung ersten freigewählten Bürgermeister
der Gemeinde Gerbershausen und
Ehrevorsitzenden des Männergesangsvereins MGV

Herrn Ludwig Spies

* 08.07.1934 † 04.03.2021

Im obersten Gemeindeamt von 1990 bis 1991 hat der hoch verehrte Verstorbene nicht nur den freiheitlichen und noch ungewissen Weg in die kommunale Selbstverwaltung eingeleitet, sondern richtungsweisend die elementaren Grundlagen für eine erfolgreiche Gemeindeentwicklung geegnet.

Unvergessen bleiben die gleichzeitigen Verdienste um unser Allgemeinwesen und seinen auch als Vorsitzender 18 Jahre lang geführten Männergesangsverein MGV 1903 e.V.,

Aus dieser Treue und Verbundenheit

**Lieber Ludwig,
nun schlummer stille.
„Am and´rer Welten Tor“**

Im tiefen Mitgefühl, Trauer und Beileid zur Familie
und den vielen Freunden

*Gemeinde Gerbershausen, Gemeinderat
Männergesangsverein MGV
Feuerwehrverein
Sportverein SV 03
Kirmesverein*

RUSTENFELDE

Gelungene Spendenaktion

Am Sonntag, den 07. März 2021, organisierte die Freiwillige Feuerwehr Rustenfelde die Aktion „Suppe aus der Gulaschkanone für den guten Zweck“. Die Einnahmen der Aktion sind für die beiden geschädigten Familien aus Heilbad Heiligenstadt bestimmt, die ihre Häuser bei einem Brand am 13. Februar 2021 verloren haben.

Aufgrund der sehr hohen Spendenbereitschaft in Rustenfelde kamen über die Spendenaktion und weitere Spenden aus der Pfarrgemeinde St. Matthäus insgesamt 2.250,00€ zusammen.

Dieser Betrag wurde durch beide Familien geteilt, sodass jeder Familie eine Spende in Höhe von 1.125€ überreicht werden konnte.

Die Freiwillige Feuerwehr Rustenfelde und die betroffenen Familien bedanken sich ganz herzlich bei allen Spender/innen und Unterstützer/innen sowie bei den Initiatoren der Aktion.

Der Betrag wurde den beiden Familien bei einem Vororttermin persönlich übergeben.



Freiwillige Feuerwehr Rustenfelde

Bild: MDR/WichmannTV1



Elektrisches Unikat in Midi-Größe: Neue StadtBusse bewegen Heiligenstadt

Umfangreiche Studien gefolgt vom Probeeinsatz zweier Testmodelle gingen der offiziellen Einweihung voraus. Jetzt sind sie da – die Elektrobusse für den StadtBus-Verkehr von Heilbad Heiligenstadt. Feierlich nahmen Umweltministerin Anja Siegesmund, Landrat Dr. Werner Henning und Eichsfeldwerke Geschäftsführer Ulrich Gabel vier EMidiBusse in Betrieb, die thüringenweit zu den ersten gehören. Die Neuzugänge der EW Bus werden die Erdgasfahrzeuge, die seit 1997 emissionsarm im Einsatz waren, ablösen.

Gisela Pingel konnte sich als erster Fahrgast von den Vorteilen des EBusUnikats überzeugen. Lediglich die Fahrzeugfront entspricht noch dem originalen Elektro-Kastenwagen von Nissan. Fahrgast- und Fahrerbereich sind eine eigens für die Bedürfnisse der Kunden zugeschnittene Sonderanfertigung. Auf diese Weise konnten alle Aspekte aus der 2019 durchgeführten Fahrgastumfrage berücksichtigt werden. „Eine durchgehende Niederflur-Bauweise ohne Stufen erleichtert den Ein- und Ausstieg. Zwei breite Einstiegstüren sind problemlos mit Kinderwagen, Rollator oder Rollstuhl passierbar. Und 17 sich gegenüberliegende Sitzplätze sorgen für eine kommunikative Atmosphäre“, hebt Michael Raabe, Geschäftsführer der EW Bus, hervor. Die neuen Stadtbusse sind wie ihre Erdgas-Vorgänger 8 Meter lang und somit wendig in den engen Straßen der Altstadt unterwegs. 80 Kilowatt E-Motorleistung, das entspricht 109 PS, befördern die Fahrgäste bequem und zügig auf den beiden Linien A und B durch die Stadt. Geladen mit 100 % Ökostrom der Stadtwerke Heilbad Heiligenstadt fahren sie außerdem komplett CO₂-frei.

„Ich freue mich auf die jüngsten Fahrzeuge der Thüringer E-Bus-Flotte. Landesweit setzen Busunternehmen im Nahverkehr inzwischen auf Elektrobusse und bringen damit Klimaschutz auf die Straße.



Elektrisierend mobil: Mit diesem StadtBus-Unikat sind Fahrgäste in der Kurstadt CO₂-frei unterwegs.

Hier im Eichsfeld sorgt grüne Energie der Eichsfeldwerke für das Aufladen der Fahrzeuge und damit für ein rundum sauberes Gesamtpaket. Das ist ein großartiges Beispiel für die Thüringer Energiewende – regional, dezentral und erneuerbar. Die Resonanz in den sechs anderen Regionen mit ihren 17 Bussen ist durchweg positiv, Fahrgäste und FahrerInnen wollen ihre rollenden Klimaschützer nicht mehr missen. Das wünsche ich auch dem Linienbetrieb hier in Heiligenstadt“, sagte Umweltministerin Anja Siegesmund.



Gisela Pingel nahm als erster Fahrgast an der Premierenfahrt mit Umweltministerin Anja Siegesmund teil.

Für die entsprechende Ladeinfrastruktur arbeiteten Bus- und Energieexperten der Eichsfeldwerke Hand in Hand. Vier Schnellladesäulen mit einer Gleichstromladeleistung von je 50 Kilowatt stehen zum Auftanken auf dem Betriebshof in der Dingelstädter Straße parat. Dafür wurde im Vorfeld die Stromanschlussleistung auf 600 Kilowatt erhöht und eine Trafostation errichtet. Auch die für den Antrieb notwendige Energie produziert die EWUnternehmensgruppe selbst. Als Beispiel: Der Energiebedarf für ein Jahr StadtBus-Verkehr kann durch 12 Stunden Vollast der zwei Windkraftanlagen „Auf dem Übel“ bei Dingelstädt sichergestellt werden.

Insgesamt beträgt das Investitionsvolumen für die Busse sowie die Ladeinfrastruktur 1,3 Mio. Euro, von denen 80 Prozent aus dem E-Bus-Förderprogramm des Thüringer Umweltministeriums mit Mitteln der Europäischen Union im Rahmen des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) gefördert werden.

Termine der Energieberatung im April

verbraucherzentrale

Thüringen

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Thüringen findet in Leinefelde und Heilbad Heiligenstadt derzeit nur telefonisch statt.

Die Termine im April lauten:

| | | |
|------------------------------|-----------------------------------|---------------------|
| Heilbad Heiligenstadt | 06.04. und 20.04.2021 | jeweils 15 – 18 Uhr |
| Leinefelde | 07.04., 14.04., 21.04. und 28.04. | jeweils 15 – 18 Uhr |

Eine vorherige telefonische Anmeldung ist unbedingt erforderlich und kann unter den Telefonnummern 0800 809 802 400 oder 0361 555140 (beide kostenfrei) vorgenommen werden.

Online-Vortrag im April:

„Heizungserneuerung: Wie packt man's richtig an?“ am 27. April 2021 um 18.00 Uhr

<https://verbraucherzentrale-energieberatung.de/beratung/online-vortraege>



EEG-Reform: Das Wichtigste für Verbraucher

Am 1. Januar 2021 sind Änderungen im Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG) in Kraft getreten. Gleich an mehreren Stellen sind Verbraucher betroffen, die bereits selbst Strom aus Photovoltaik erzeugen oder dies in nächster Zeit beabsichtigen.

Das EEG regelt die Förderung der Stromerzeugung aus erneuerbaren Quellen wie Solar- und Windenergie. Die Änderungen sollen dazu beitragen, dass mehr umweltfreundlicher Strom erzeugt und damit das Klima geschützt wird.

Netzanschluss kleiner Anlagen ohne Verzögerung möglich

Stromnetzbetreiber sind zum Anschluss von Photovoltaik-Anlagen verpflichtet. Reagiert ein Netzbetreiber nicht unverzüglich mit einem Zeitplan auf das Anschlussbegehren eines Verbrauchers, darf dieser spätestens nach einem Monat seine Anlage (bis 10,8 Kilowatt) anschließen.

EEG-Umlage für Eigenverbrauch entfällt bei vielen PV-Anlagen

Für Photovoltaikanlagen mit einer Leistung von bis zu 30 Kilowatt muss keine EEG-Umlage für den Eigenverbrauch gezahlt werden. Vorher lag die Grenze bei 10 Kilowatt. Für Anlagen über 30 Kilowatt fällt eine reduzierte EEG-Umlage von 2,6 Cent je Kilowattstunde an. Zum Vergleich: Für jede aus dem Stromnetz gelieferte Kilowattstunde müssen Verbraucher 6,5 Cent EEG-Umlage bezahlen.

Höhere Förderung von Mieterstrom

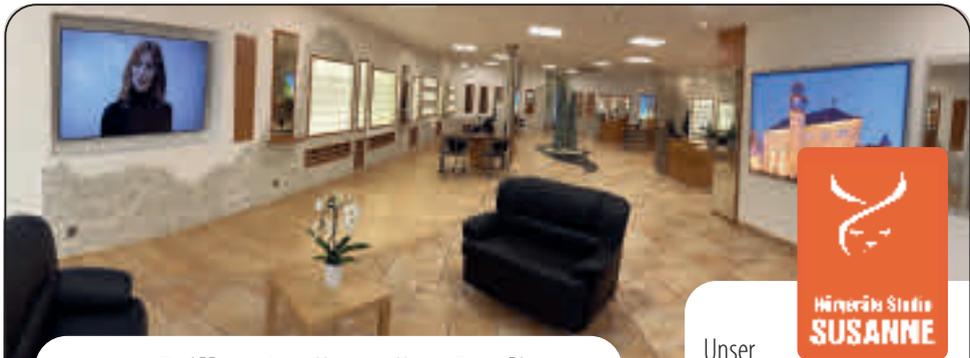
Bis zum Jahr 2030 soll die Menge an produziertem Solarstrom fast verdoppelt werden. Damit auch Mieter und Wohnungseigentümer den Strom aus der Sonne stärker nutzen können, wird der so genannte Mieterstromzuschlag erhöht. Außerdem wird die Mieterstromförderung auch für Solarstrom gewährt, der an Bewohner innerhalb desselben Quartiers geliefert wird. Der Mieterstrom darf sowohl vom Anlagebetreiber selbst, als auch von Dritten an Verbraucher geliefert werden.

Fortführung des Betriebs alter PV-Anlagen

Für Photovoltaik-Anlagen, die im Jahr 2001 oder früher in Betrieb genommen wurden, ist der Anspruch auf Förderung ausgelaufen. Die Regelungen des neuen Gesetzes ermöglichen es den betroffenen Anlagenbetreibern, weiterhin Strom ins öffentliche Netz einzuspeisen. Hierfür erhalten sie keine Förderung mehr, aber den üblichen Marktpreis. Diese Übergangsregelung gilt bis 2027.

Weitere Fragen zum Erneuerbare-Energien-Gesetz oder zu Photovoltaik Anlagen generell beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale Thüringen. Derzeit findet die Beratung telefonisch statt. Termine können unter **0800 809 802 400** oder unter **0361 555140** (beide kostenfrei) vereinbart werden.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Dank einer Kooperation mit dem Thüringer Umweltministerium und der Landesenergieagentur ThEGA sind die Beratungen in Thüringen kostenfrei.



Neues Brillen & Hörgeräte Studio in Witzenhausen Brückenstraße 11

Seid Anfang 2021 sind wir nicht nur Ansprechpartner für gutes Hören, sondern haben unser Angebot in Witzenhausen um schicke und modische Brillen erweitert!

Wir freuen uns, weiterhin für unsere Kunden da zu sein.



Telefon 05542 50 73 290

Neuen Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9.00 – 18.00 Uhr

Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Unser

Hörgeräte Studio in Bad Sooden- Allendorf

in der Werrataltherme

ist im gewohnten Umfang
für sie da. Bitte vereinbaren

Sie einen **Termin unter
Telefon 05652 9190981**

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

9.00 – 13.00 Uhr und

14.00 – 17.30 Uhr



Susanne Bersenkowitsch

Geschäftsinhaberin

Augenoptik & Hörakustikmeisterin



Janett Siebert

Augenoptik & Hörakustikmeisterin

In Witzenhausen



Matthias Pröhl

Hörakustikmeister

in Bad-Sooden Allendorf

**Gern übernehmen wir auch Service- und Reparaturaufträge von Hörgeräten,
die nicht bei uns erworben wurden.**

Trinkwasserbehälter am Netz

Langfristige Grundlage für die Wasserversorgung im neuen Gewerbegebiet „An der A38 – Ost“ gelegt

Das neue Gewerbegebiet in Heilbad Heiligenstadt ist zukunftsweisend. In zentraler Lage realisiert die EW Projekt GmbH als Tochter der Eichsfeldwerke federführend für die Stadt Heilbad Heiligenstadt und den Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld (WAZ) das Großprojekt zur Ansiedlung neuer Unternehmen. Grundlagen dafür sind unter anderem die Errichtung des neuen Hochbehälters „Kötergrund“ zur Trinkwasserversorgung sowie auch die Fertigstellung des Regenrückhaltebeckens für die Abwasserentsorgung im neuen Areal.

In eineinhalb Jahren hat die EW Wasser GmbH als Betriebsführerin des WAZ Obereichsfeld den neuen Hochbehälter fertiggestellt. Mit einem Fassungsvermögen von 1.560 Kubikmetern ist er als 67. Behälter der größte im Versorgungsgebiet des Zweckverbands.

Die kreisförmige, 2.000 Tonnen schwere Stahlbetonkonstruktion mit einem Durchmesser von 22 Metern ist landschaftlich nun eingebettet. Nur noch das Schieberhaus, über welches der Betrieb des Hochbehälters durch die integrierte Mess- und Regeltechnik gesteuert und überwacht wird, erinnert an das unterirdische Bauwerk.

Der Hochbehälter, bestehend aus zwei Wasserkammern, fungiert dabei als Gegenbehälter: So wird das Quell- und Brunnenwasser aus dem Gesundbrunnen nahe dem Jahnturnplatz und den Bohrbrunnen im



Christian Senge, Projektingenieur der EW Wasser GmbH, erklärt die Funktionsweise des neuen Hochbehälters „Kötergrund“.

der Raum Rengelrode durch das Versorgungsnetz geleitet. Das Wasser erreicht dann den Hochbehälter, wird dort zwischengespeichert und bei Bedarf wieder ins Leitungsnetz abgegeben. Somit können Verbrauchsschwankungen ausgeglichen werden. Mittels der Druckerhöhungsanlage wird der bedarfsgerechte Versorgungsdruck bereitgestellt. Durch die getrennte Bauweise der Kammern kann jeweils eine der beiden beispielsweise für Wartungsarbeiten außer Betrieb genommen werden, ohne dass die Funktion der Anlage ausfällt.

Auch die abwasserseitigen Baumaßnahmen im Gewerbegebiet sind abgeschlossen. In der neu errichteten Regenwasserbehandlungsanlage wird verschmutztes Oberflächenwasser geklärt und anschließend über das 9.450 Kubikmeter fassende Regenrückhaltebecken gedrosselt über den Eichbach in die Leine abgeleitet. Besonders bei Extremwittersituationen wie zum Beispiel Starkregen kann das Becken kurzfristig große Wassermengen speichern. Damit leistet es einen wichtigen Beitrag zur Minimierung der Hochwassergefahr. Das künftig in Betrieben anfallende Schmutzwasser wird in die Kläranlage Leinetal geleitet. Dort wird es vollbiologisch aufbereitet und energetisch weiterverwertet.

Bereits am 22. Dezember letzten Jahres konnte das erste Unternehmen im Gewerbegebiet „An der A38 – Ost“ an das Wasserver- und Abwasserentsorgungsnetz des WAZ Obereichsfeld angeschlossen werden.

Fred Jankowski
Steuerberater



Beberstraße 34 • 37308 Mengelrode
Tel. 03606 506600 • Fax 03606 5066025
info@stb-jankowski.de

Bürozeiten:
Mo bis Do 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 15.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Bestattungen
Karin Börger

Bestattungsvorsorge
Bestattungen jeder Art
Erledigung aller Formalitäten

Michaelistr. 14 k.boerger@gmx.de
37133 Friedland Mobil 0176 61163949
0179 4737869 oder 0151 23038816



Praxisgemeinschaft Groß Schneen

Ergotherapie & Logopädie



Michael Baumann und Evelyne Schönewald und ihre Teams
erreichen Sie in der Landstraße 24a und unter der Telefonnummer 05504 949100.

Fleischerei & Partyservice
Bretthauer

Inhaber: Mario Bretthauer
Klein-Bethlehem-Str. 39a
Tel. 036081 67275
37318 Hohengandern
www.guido-bretthauer.de



Menü 17:
Grillpfanne
Hähnchenkeule,
Hähnchenschnitzel,
Jäger- und Schinkenbraten,
Kartoffelgratin,
Gemüsepfanne,
frischer Salat

Ab 10 Personen
pro Person 12,90 €

Menü 20:
Schlemmerpfanne
Kasseler,
Hähnchenschnitzel,
Schweineschnitzel,
Kartoffelgratin,
Gemüsepfanne

Ab 10 Personen
pro Person 12,90 €



Friseur Dorn

D A M E N - H E R R E N - K I N D E R

Halle-Kasseler-Straße 42 - 37318 Arenshausen

Mo. Ruhetag
Di.-Fr. 8-18
Sa. 8-13
& nach Vereinbarung

Tel.: 03 60 81 - 1 57 87
oder per App

Angebote Gut Herbigshagen und Heinz Sielmann Stiftung April 2021

Wenn die gesetzlichen Vorgaben es zulassen, bietet die Heinz Sielmann Stiftung auf Gut Herbigshagen kleine Natur-Erlebnisprogramme für Personen aus einem Haushalt an, die durch einen Dozenten betreut werden. Die Angebote finden unter Einhaltung der geltenden Sicherheits- und Abstandsregelungen statt.



Alte handwerkliche Techniken können in einer Schnitz- oder Wollwerkstatt gelernt werden, aber auch das Seilern und das Flechten von Körben. Beim Bau von Insektennisthilfen können die Teilnehmer erfahren, was Wildbienen zum Überleben brauchen und erhalten Tipps zur Anlage eines bienenfreundlichen Gartens. Aber auch hautnahe Tierbegegnungen im Stall mit Leineschafen und Kaninchen gehören dazu. Ebenso die beliebten Damwildfütterungen und das Eseltrekking.

Termine können je nach Verfügbarkeit der Dozenten vereinbart werden. Die Teilnahme ist kostenfrei, es wird aber um eine Spende gebeten.

Anmeldung und Information:

Heinz Sielmann Natur-Erlebniszentrum, Gut Herbigshagen, 37115 Duderstadt
Tel. 05527 914-208, besucherservice@sielmann-stiftung.de



Online-Programm für Naturfreunde

Für diejenigen, die es lieber digital mögen, bietet die Heinz Sielmann Stiftung dienstags und donnerstags digitale Wissenshappen für Naturfreunde an. Als Alternative zu Präsenzveranstaltungen wurde ein umfangreiches Online-Programm zusammengestellt. Die Experten der Stiftung begeben sich damit auch auf die Spuren des Stiftungsgründers Heinz Sielmann und nehmen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in bildgewaltigen Vorträgen mit auf eine Reise nach Costa Rica oder zu den Naturschönheiten in Deutschland.

Die Online-Formate beginnen immer um 18 Uhr und dauern zwischen 30 und 45 Minuten. Die Teilnahme ist kostenfrei. Das gesamte Programm und Anmeldeinformationen finden Interessierte unter www.sielmann-stiftung.de/veranstaltungen.

Kiebe **Obsthandel**

Inh. Berit Pöhlmann



Saisonal täglich frisch ab Hof

**Spargel, Erdbeeren, Kirschen, Zwetschen,
Beerenobst und vieles mehr ...**



37214 Witzenhausen-Unterrieden · Über den Höfen 11 · Tel. 05542 910803

PRAXISERÖFFNUNG

Rainer Vogel

Facharzt für Allgemeinmedizin, Palliativmedizin

Zur Eröffnung:
am 3. April
Samstagsprechstunde
9.00-13.00 Uhr

Ab sofort

Online-Terminvergabe möglich unter:

www.landarztpraxis-vogel.de

Praxiszeiten ab dem 1. April 2021

Mo|Di|Mi: 07.30 - 14.00 Uhr
Di: 17.00 - 19.00 Uhr
Do: 14.00 - 19.00 Uhr
Fr: 07.30 - 12.00 Uhr
Sa: nach Vereinbarung

Tel: 05542 / 50 26 20

Sandweg 2

37249 Neu-Eichenberg/
OT Eichenberg-Dorf



VOGEL Landarztpraxis

HAUSÄRZTLICHE VERSORGUNG IM DREILÄNDERECK

Dein perfekter Friseur
Andrea's Haarstübchen
Elkershäuser Str. 1 · Marzhausen
☎ 05504 949888
andreas-haarstuebchen.de
Di bis Fr 8-12 Uhr und 13.30-18 Uhr
Samstag 8-12.30 Uhr



*20 Jahre
perfekter Look*

Hausmeisterservice



SENGE

*Wir pflegen Ihr Grundstück
und mähen Ihren Rasen*

Lieferung von Brennholz

Lohnspalten von Brennholz

*bei Ihnen vor Ort (bis 50 km Entfernung)
oder auf unserem Betriebsgelände*

Lieferung von Schüttgut bis 3 Tonnen

Dorfstr. 50 · 37318 Freienhagen · Tel. 036083 41158 · Mobil 0173 1987270



Kath. Pfarramt "Sankt Matthäus"-Arenshausen, Pater Karl-Josef Meyer OP,
Privatweg 8 | 37318 Arenshausen | www.kath-kirche-arenshausen.de,
E-Mail: info@kath-kirche-arenshausen.de | Tel. 036081 61322

27./28.03. Palmsonntag

- Samstag 18.00 Uhr Marth, Freienhagen, Schachtebich, Gerbershausen, Rimbach
Sonntag 08.45 Uhr Kirchgandern, Burgwalde, Fretterode
Sonntag 10.15 Uhr Arenshausen, Hohengandern, Rustenfelde, Rohrberg
Sonntag 15.00 Uhr Kreuzweg zur Magdalenen-Kapelle für die ganze Gemeinde
Treffpunkt an der 1. Station

30.03. Dienstag der Karwoche

- 19.00 Uhr Rustenfelde (Bußandacht – anschl. Beichtgelegenheit)

31.03. Mittwoch der Karwoche

- 19.00 Uhr Hohengandern (Bußandacht – anschl. Beichtgelegenheit)

01.04. Gründonnerstag / Feier vom letzten Abendmahl

- 19.00 Uhr Arenshausen, Kirchgandern, Hohengandern, Rustenfelde, Rohrberg, Gerbershausen

02.04. Karfreitag / Feier vom Leiden und Sterben Jesu

- 15.00 Uhr Arenshausen, Kirchgandern, Hohengandern, Rustenfelde, Rohrberg, Freienhagen,
Schachtebich, Burgwalde, Gerbershausen

03.04. Karsamstag / Auferstehungsfeier

- 19.00 Uhr Arenshausen, Hohengandern, Rustenfelde, Rohrberg, Gerbershausen

04.04. Ostersonntag

- 08.45 Uhr Fretterode
10.15 Uhr Kirchgandern, Marth, Freienhagen, Schachtebich, Burgwalde, Rimbach

05.04. Ostermontag

- 08.45 Uhr Kirchgandern, Rustenfelde, Marth, Rohrberg, Schachtebich
10.15 Uhr Arenshausen, Hohengandern, Freienhagen, Gerbershausen,
Burgwalde (Familiengottesdienst auf dem Brink-anschl. Ostereier suchen)

10./11.04. Weißer Sonntag

- Samstag 18.00 Uhr Arenshausen, Rustenfelde, Freienhagen, Fretterode
Sonntag 08.45 Uhr Hohengandern, Marth, Burgwalde
Sonntag 10.15 Uhr Kirchgandern (mit den Kommunionkindern Arenshausen), Rustenfelde
(mit den Kommunionkindern Rohrberg), Rohrberg, Schachtebich,
Gerbershausen (WGF mit den Kommunionkindern Gerbershausen)

17./18.04. 3. Sonntag der Osterzeit

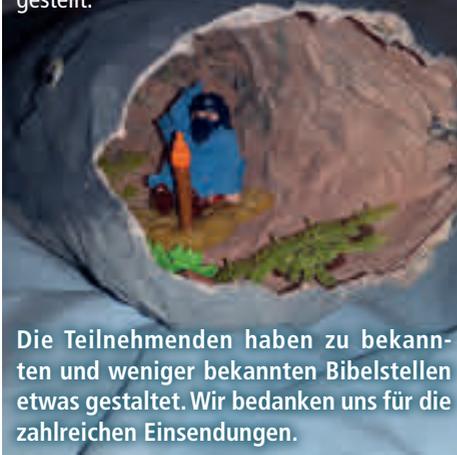
- Samstag 18.00 Uhr Kirchgandern, Rustenfelde, Marth, Schachtebich, Rimbach
Sonntag 08.45 Uhr Arenshausen, Rustenfelde, Rohrberg (WGF), Freienhagen
Sonntag 10.15 Uhr Hohengandern, Burgwalde, Gerbershausen

24./25.04. 4. Sonntag der Osterzeit

- Samstag 18.00 Uhr Hohengandern, Rustenfelde, Rohrberg, Gerbershausen
Sonntag 08.45 Uhr Kirchgandern, Marth, Schachtebich, Burgwalde (Patronatsfest), Fretterode
Sonntag 10.15 Uhr Arenshausen, Rustenfelde, Freienhagen **Änderungen jederzeit möglich!**

Aktion „Bibel Kreativ“

„Wie gut kennst du dich in der Bibel aus?“ diese Frage haben wir, die pastoralen Mitarbeiter der kath. Kirchengemeinde St. Matthäus Arenshausen, an die Kinder und Jugendlichen gestellt.



Kolping-Kleidersammlung erst am 24. April

Die Kolping Frühjahrssammlung kann aufgrund der aktuellen Situation, am traditionellen Termin, dem Samstag vor Palmsonntag, **nicht** durchgeführt werden.

Die Eichsfelder Kolpingsfamilien planen, die Sammlung auf **Samstag, den 24. April** zu verschieben, falls es dann die Situation zulässt. Nähere Informationen zum Ablauf der Sammlung werden rechtzeitig veröffentlicht.

Annette Müller, Kolpinghilfe



Kolpingwerk Diözesanverband Erfurt
Hospitalstraße 13 - 37308 Heiligenstadt,
Telefon 03606/614497

Evangelisches Kirchspiel Arenshausen

Evangelisches Pfarramt | Pfarrerin Katharina Lüpke
37318 Arenshausen | Bahnhofstr. 3 | Tel. 036081 61289 | Fax: 036081 686806



Arenshausen

| | | | |
|----------|--------|-----------|----------------------------|
| Freitag, | 02.04. | 10.00 Uhr | Gottesdienst am Karfreitag |
| Sonntag, | 04.04. | 10.30 Uhr | Osterfestgottesdienst |
| Sonntag, | 11.04. | 10.00 Uhr | Gottesdienst |

Fretterode

| | | | |
|----------|--------|-----------|-----------------------|
| Sonntag, | 04.04. | 09.00 Uhr | Osterfestgottesdienst |
| Sonntag, | 25.04. | 10.00 Uhr | Gottesdienst |

Vatterode

| | | | |
|-----------|--------|-----------|----------------------------|
| Freitag, | 02.04. | 10.00 Uhr | Gottesdienst am Karfreitag |
| Montag, | 05.04. | 10.30 Uhr | Osterfestgottesdienst |
| Sonabend, | 24.04. | 18.00 Uhr | Gottesdienst |

Für die Teilnahme an den Gottesdiensten bitten wir Sie, sich im Pfarramt Arenshausen oder bei den Kirchenältesten vor Ort anzumelden! **Je nach Anmeldungen und Wetterlage wird der GKR kurzfristig entscheiden, ob Gottesdienste auf dem Kirchengelände unter freiem Himmel stattfinden oder weitere Termine angeboten werden können.** Es gilt die Pflicht, eine medizinische Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen!

Gutbürgerliche Küche mit Thüringer Spezialitäten



Liebe Gäste,

bitte nutzen Sie unser Außer-Haus-Angebot:

**Zusätzlich zu den üblichen Gerichten
erweitern wir zu Ostern unsere Speisekarte**

| | |
|---|----------------|
| Zwei Thüringer Klöße an Rahmgemüse | 7,50 € |
| Scholle mit Butterkartoffeln und Rahmgemüse | 12,80 € |
| Schnitzel mit Brokkoli oder Ananas und Käse überbacken Pommes und Salat | 13,00 € |
| Kalbsrollbraten mit Krokette und Rahmgemüse | 13,50 € |
| Halbe ausgelöste Ente mit Thüringer Klößen und Apfelrotkohl | 13,50 € |
| Lammhaxe mit Butterkartoffeln und Speckbohnen | 14,00 € |
| Ochsenbäckchen mit Thüringer Klößen und Speckbohnen | 14,50 € |

**Wir bitten um Vorbestellung bis 31.03.2021
unter Tel. 036081 15742**

Frohe Ostern

*wünscht
Familie Kurth*



Landgasthof

Zum Blauen Bock

Krumbach 11 · 37318 Gerbershausen · www.zum-blauen-bock.com

Tel. 036081-15742